

بسمه تعالی

قرارداد تست و خرید بازی و محتوای دیجیتال

شماره:

تاریخ:

قرارداد حاضر براساس ماده ۱۰ قانون مدنی، و با تابعیت از کلیه قوانین و مقررات جمهوری اسلامی ایران، به شماره و تاریخ فوق، میان طرفین مندرج در ماده ۱ منعقد می‌شود و مفاد آن از تاریخ امضاء برای طرفین لازم‌الاجرا خواهد بود:

ماده ۱- طرفین قرارداد:

۱-۱- آقای احمد عباسپور تربتی به نمایندگی از شرکت آرتین گیم که از این پس «خریدار» نامیده می‌شود.

۱-۲- آقا/خانم/شرکت که از این پس «توسعه‌دهنده» نامیده می‌شود.

ماده ۲- تعاریف:

۱-۲- خریدار: ارائه‌دهنده خدمات آموزش، تست و خرید، جهت عرضه بازی‌ها در خارج از کشور ایران است.

۲-۲- توسعه‌دهنده: عبارت است از طرف این قرارداد که بازی موبایلی متعلق به خود را، که بدون سفارش قبلی از ناحیه بازارهای داخلی و خارجی تهیه کرده و برای تست و فروش عرضه می‌کند.

۲-۳- بازی: منظور بازی‌های موبایل و سایر محصولات دیجیتال متعلق به توسعه‌دهنده است.

۲-۴- محتوا: منظور تمام و انواع متعلقات بازی به هر جنس، شکل و نوعی شامل پایگاه داده، متن و عکس، صدا و فیلم، ظاهر، خدمات، تبلیغات، سایر متعلقات دیجیتالی داخل بازی، توضیحات قابل دسترسی از طریق بازی، اطلاعات محصول و دیگر موارد ممکن است.

ماده ۳- موضوع قرارداد:

به موجب این قرارداد آرتین گیم به عنوان ارائه دهنده خدمات آموزشی، تست و خرید بازی، به توسعه دهنده بازی کمک می‌کند تا بازی یا محتوای متعلق به خود را - که بدون سفارش قبلی از ناحیه آرتین گیم تهیه کرده است - مطابق با قوانین و مقررات این قرارداد برای تست ارائه نماید و در صورت موفق بودن بازی در سه تست CTR، CPI و Retention بازی را به طور کامل خریداری می‌کند. در هر مرحله از تست‌ها مبالغی به شرح ماده ۵ از سوی آرتین گیم به توسعه دهنده پرداخت می‌شود و او موظف است اصلاحات مدنظر آرتین گیم را در هر مرحله روی بازی اعمال کند.

برای تست CTR، توسعه دهنده باید ویدیویی باکیفیت از بازی خود در اختیار توسعه دهنده قرار دهد. اگر توسعه دهنده قادر به تهیه ویدیو باکیفیت از بازی خود نبود می‌تواند این کار را با انتقال سورس کد به آرتین گیم بسپارد. این تست ظرف مدت 5 روز انجام خواهد شد. در صورتی که نتیجه تست CTR بیشتر از 5 درصد بود، بازی این تست را با موفقیت پشت سر گذاشته است. مهم نیست این ویدیو با چه نرم افزاری ساخته شده است.

پس از موفقیت در تست CTR، توسعه دهنده 15 روز فرصت دارد بازی را برای تست CPI آماده کند.

برای تست CPI لازم است تا توسعه دهنده SDK های مورد نیاز برای تست را در بازی پیاده سازی کند. همچنین از آنجا که تست CPI در آمریکا انجام خواهد شد، توسعه دهنده بایستی سورس کد بازی خود را در اختیار آرتین گیم قرار دهد تا نسخه IOS تهیه شود. بازی در صورتی در تست CPI موفق تلقی می‌شود که طی 7 روز تست، به طور میانگین روزانه 200 نفر بازیکن جذب کند، با CPI بازی چیزی حدود 20 الی 30 سنت شود. جهت تست CPI و تست‌های بعدی، توسعه دهنده حتماً باید از برنامه یونیتی برای ساخت بازی استفاده کرده باشد.

پس از موفقیت در تست CPI، توسعه دهنده 15 روز فرصت دارد بازی را برای تست ریتنشن آماده کند.

برای تست Retention لازم است چند مرحله از بازی با محیط های مختلف ساخته شود تا بازگشت پذیری بازیکنان به بازی سنجیده شود. ساخت این مراحل بر عهده توسعه دهنده خواهد بود. در صورتی که ریتنشن روز ۱ حدود ۴۰ درصد و ریتنشن روز ۷ حدود ۱۵ درصد بود، بازی تست ریتنشن را با موفقیت طی کرده است.

به منظور انتشار کامل بازی به صورت جهانی نیاز است سیستم های تبلیغات درون بازی، پولیش های نهایی و مرحله سازی انجام گیرد. تمام این امور باید توسط توسعه دهنده انجام گیرند.

آرتین گیم در تمامی مراحل بالا یاور توسعه دهنده خواهد بود و تا حد امکان به او کمک خواهد کرد.

ماده ۴- مدت قرارداد:

قرارداد حاضر، به مدت یک سال از تاریخ امضای طرفین لازم‌الاجرا خواهد بود.

ماده ۵- مبلغ و نحوه پرداخت قرارداد:

۱-۵- در صورت تایید بازی در تست CTR مبلغ ۵۰۰ دلار از سوی آرتین گیم به توسعه دهنده پرداخت می شود.

۲-۵- در صورت تایید بازی در تست CPI مبلغ ۵۰۰ دلار از سوی آرتین گیم به توسعه دهنده پرداخت می شود.

۳-۵- در صورت تایید بازی در تست Retention مبلغ ۵۰۰ دلار از سوی آرتین گیم به توسعه دهنده پرداخت می شود.

۴-۵- در صورت تایید بازی در هر ۳ تست فوق‌الذکر، پس از پیاده سازی لول‌ها، توسعه کامل بازی و انتشار جهانی، مبلغ ۴۰۰۰ دلار از سوی آرتین گیم به توسعه دهنده پرداخت می شود و حق استفاده از تمام حقوق مادی و معنوی بازی به طور کامل به آرتین گیم تعلق می گیرد.

۵-۵- به دلیل تأخیرهای احتمالی در نقل و انتقال پول از خارج از کشور به ایران، تمامی مبالغ فوق بین 10 الی 15 روز پس از اعلام نتیجه تست پرداخت خواهند شد.

۶-۵- مبنای محاسبه نرخ دلار، قیمت دلار در روز پرداخت مطابق با ارز سامانه سنا خواهد بود.

ماده ۶- حقوق و تعهدات توسعه‌دهنده:

۱-۶- به موجب قرارداد حاضر، کلیه حقوق معنوی قبل از خرید بازی متعلق به توسعه‌دهنده خواهد بود و پس از خرید بازی توسعه دهنده تمامی حقوق را به آرتین گیم واگذار می کند.

۲-۶- به موجب قرارداد حاضر، توسعه‌دهنده تضمین می کند که از اهلیت قانونی لازم برای انعقاد معاملات برخوردار است و چنانچه به نمایندگی از یک شخص حقوقی به عنوان توسعه‌دهنده این قرارداد را منعقد می نماید، دارای اختیار قانونی لازم برای این کار است و مدارک نمایندگی خود را به آرتین گیم ارائه می دهد.

۳-۶- توسعه‌دهنده مسئول است پیش از ارائه هرگونه محتوا به آرتین گیم، اختیارات قانونی لازم به منظور اعمال حقوق ناشی از این قرارداد را کسب نموده و فارغ از هرگونه ادعا از سوی اشخاص ثالث اختیار عرضه آن و سایر شئون مرتبط با این قرارداد و موضوع آن را دارا باشد.

۴-۶- توسعه‌دهنده اقرار می‌نماید که از کلیه مقررات قانونی از جمله مفاد قانون حمایت از حقوق پدیدآورندگان نرم‌افزارهای رایانه‌ای مصوب ۱۳۷۹، قانون تجارت الکترونیک، قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان و سایر قوانین مربوط اطلاع کامل دارد و پای‌بند به رعایت آن‌ها است. در صورت ادعا یا مطالبه حق از ناحیه اشخاص ثالث، مسئول پاسخ‌گویی و جبران خسارات احتمالی خواهد بود و آرتین گیم هیچ‌گونه مسئولیتی در این خصوص نخواهد داشت.

۵-۶- به موجب قرارداد حاضر، توسعه‌دهنده در خصوص هرگونه ادعا نسبت به برنامه یا محتوای ارائه شده از هر حیث پاسخ‌گو خواهد بود و آرتین گیم مسئولیتی نسبت به این دعاوی نخواهد داشت.

۶-۶- به موجب قرارداد حاضر، توسعه‌دهنده متعهد به تحویل صحیح و کامل بازی به آرتین گیم است. در غیر این صورت مسئولیت تأمین خسارات وارده به آرتین گیم، بر عهده توسعه‌دهنده خواهد بود.

موارد تخلف شامل و نه محدود به موارد زیر است:

- الف- عرضه بازی‌های خارجی یا ایرانی توسعه‌دهندگان دیگر به نام خود.
- ب- هرگونه نقض حقوق مالکیت فکری اشخاص ثالث اعم از مادی و معنوی و عرضه هرگونه نسخه ترجمه یا دستکاری شده بازی‌های دیگران بدون رضایت صاحب اصلی برنامه.
- ج- عدم پشتیبانی و پاسخ‌گویی به مشکلات و پرسش‌های آرتین گیم در خصوص بخش‌های مختلف بازی.

ماده ۷- حقوق و تعهدات آرتین گیم:

۱-۷- به موجب قرارداد حاضر، آرتین گیم می‌تواند:

الف- محتوای ارائه شده توسط توسعه‌دهنده را پس از خرید تغییر داده و یا به همان شکل اولیه در بازارهای بین‌المللی عرضه کند.

۲-۷- به موجب این قرارداد، آرتین گیم تمام تلاش خود برای محفوظ باقی ماندن ایده بازی خواهد کرد اما از آنجا که ممکن است توسعه‌دهندگان دیگری با تماشای تبلیغ، ایده‌ای مشابه با ایده توسعه‌دهنده را به بازی تبدیل کنند، آرتین گیم نمی‌تواند هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال این موضوع نخواهد داشت.

۷-۳- در صورتی که بازی در تست CTR موفق شد اما توسعه دهنده نتوانست بازی را برای تست‌های بعدی آماده کند، آرتین گیم حق دارد بازی را توسط تیم برنامه‌نویسی خود بسازد و برای تست‌های بعدی آماده کند. در این صورت، توسعه‌دهنده نسبت به موفقیت‌های بعدی بازی، هیچگونه حق و حقوقی ندارد.

ماده ۸- محرمانگی:

به موجب قرارداد حاضر، آرتین گیم و توسعه دهنده به طور متقابل متعهد به حفظ اطلاعات فنی و غیرفنی محرمانه‌ای هستند که به منظور و با هدف امضای این قرارداد با یکدیگر به اشتراک گذاشته‌اند و این دسته از اطلاعات عبارت است از اطلاعات فنی، دانش فنی، طرح‌ها و نقشه‌ها.

کلیه مکاتبات اعم از کتبی، الکترونیکی و شفاهی محرمانه تلقی می‌شود و افشای مکاتبات و مذاکرات از سوی توسعه دهنده یا آرتین گیم موجب خواهد شد طرف افشاکننده ملزم به جبران کلیه خسارات وارده به طرف زیان‌دیده گردد.

ماده ۹- خاتمه و فسخ قرارداد:

۹-۱- قبل از خرید بازی، توسعه‌دهنده در مدت اعتبار این قرارداد می‌تواند با اخطار کتبی و قبلی ۲۰ روزه قرارداد حاضر را فسخ نماید. در این صورت آرتین گیم عرضه بازی های توسعه‌دهنده را متوقف خواهد نمود.

ماده ۱۰- تفسیر قرارداد

۱۰-۱- بنا بر توافق طرفین، در تفسیر و اجرای این قرارداد، هر امری که در نتیجه در نظر نگرفتن «حسن نیت» حاصل شود فاقد اعتبار و برخلاف قصد و رضای طرفین عقد است. همچنین در تفسیر قرارداد موجود کلیه شرایط، اعم از مذاکرات طرفین، اوضاع و احوال حاکم بر انعقاد قرارداد، هدف از انعقاد آن، روح کلی حاکم بر قرارداد و نیز عرف حاکم بر این نوع معاملات و منطق مد نظر قرار خواهد گرفت.

۲-۱۰- در صورتی که به موجب حکم دادگاه یا قوانین جاری کشور، هر یک از مقررات این قرارداد نامعتبر شناخته شود، اولاً خدشه‌ای به سایر مفاد قرارداد وارد نشده و ثانیاً پیشنهاد آرتین گیم در خصوص اجرای سایر مفاد قرارداد به نحوی که بیشترین تطابق را با اراده اولیه طرفین داشته باشد، پذیرفته خواهد شد.

ماده ۱۱- حل و فصل اختلافات

کلیه اختلافات و دعاوی ناشی از این قرارداد و یا راجع به آن از جمله انعقاد، اعتبار، فسخ، نقض، تفسیر یا اجرای آن در ابتدا از طریق صلح و سازش فصل خواهد شد.

ماده ۱۲- سایر مقررات

۱-۱۲- این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی ایران است.

۲-۱۲- عدم اعمال هریک از حقوق آرتین گیم (مطرح در این قرارداد) به منزله انصراف از حق اعمال و اجرای آن در آینده نخواهد بود.

۳-۱۲- قرارداد حاضر متضمن کلیه توافقات طرفین بوده و توافقات و اظهارات پیشین، اعم از شفاهی و کتبی، در ارتباط با موضوع این قرارداد از تاریخ انعقاد فاقد هرگونه اثر خواهد بود.

۴-۱۲- کلیه اخطارها، پیام‌ها و مکاتبات آرتین گیم از طریق آدرس ایمیل‌های تحت دامنه artingames.ir، به‌روزرسانی مستندات، پنل و یا وبلاگ رسمی توسعه‌دهندگان صورت می‌گیرد. آرتین گیم مسئولیتی در خصوص عدم توجه و یا عدم مشاهده پیام‌ها توسط توسعه‌دهنده نخواهد داشت.

ماده ۱۳- نشانی طرفین توافق نامه

۱-۱۳- نشانی کارفرما: تهران- دروازه دولت- خ سعدی- بن بست پاساژ رفعت- پ ۳ - واحد ۶

تلفن: ۰۹۱۲۲۲۷۶۱۵۳

نشانی پیمانکار:

تلفن:

۱۳-۲: نشانی های فوق، آدرس ابلاغ کلیه مکاتبات خواهد بود، مگر این که تغییر در نشانی، ظرف مدت هفت روز کتباً به طرف دیگر اعلام شود.

قرارداد حاضر که شامل ۱۳ ماده است، در ۲ نسخه که تماماً حکم واحد را داشته توسط طرفین تنظیم، امضاء و مبادله گردیده و طرفین متعهد به اجرای کلیه تعهدات مربوط به خود شده‌اند.

تاریخ امضا:

امضاء آرتین گیم:

امضاء توسعه دهنده: